

# *NETTOYER APRÈS UNE INONDATION*

## *GUIDE DU PROPRIÉTAIRE*

---

---

---

... 2



**Ministère de la  
Santé de la  
Saskatchewan**

Direction de la santé de la population 1-800-667-7766  
3475, rue Albert 306-787-0146  
Regina SK S4S 0G6

[www.health.gov.sk.ca](http://www.health.gov.sk.ca)  
Ligne Info-Santé 1-877-800-000

## TABLE DES MATIÈRES

Préambule.....	4
Assurance.....	4
Avant le nettoyage.....	4
Examen des installations au gaz naturel et au propane.....	4
Examen des installations électriques.....	5
Examen de la structure du bâtiment.....	5
Eau potable.....	6
Premières étapes.....	6
Nettoyage général et désinfection.....	6
Généralités.....	6
Entrepreneurs.....	7
Désinfectants.....	7
Équipement.....	8
Nettoyage.....	9
Nourriture.....	9
Cosmétiques et médicaments.....	9
Murs et planchers.....	9
Plafonds.....	10
Portes et fenêtres.....	11
Mobilier en bois.....	11
Mobilier rembourré.....	11
Tapis et moquettes.....	12
Vaisselle et ustensiles.....	12
Vêtements et literie.....	12
Cuir.....	12
Livres, documents et papier.....	12
Photographies.....	13
Œuvres d'art encadrées.....	13
Jouets.....	13
Carrés de sable.....	13
Appareils électroménagers et équipement.....	14
Téléphone.....	14
Cour.....	14
Système de chauffage – Généralités.....	14

Chaudières au gaz.....	14
Système à combustion de charbon ou de bois.....	15
Chauffe-eau .....	15
Réseau d'égouts et d'aqueduc – Plomberie domestique.....	15
Dispositifs de traitement de l'eau .....	15
Réseau public d'alimentation en eau .....	15
Réseau privé d'eau – Citernes .....	16
Puits .....	16
Fosses-réservoirs et barrages .....	17
Installation individuelle d'assainissement.....	17
Fosses septiques .....	17
Champs d'épuration .....	18
Retour à la maison.....	18
Suivi.....	19
Renseignements supplémentaires .....	19
Références .....	21

## **Préambule**

Les sous-sols inondés présentent des dangers qui nécessitent des précautions particulières. Les eaux peuvent être largement contaminées par des organismes pathogènes provenant des eaux d'égout brutes ou par d'autres polluants qui peuvent constituer un grave danger pour la santé. Les systèmes électriques, les installations au gaz et les appareils électroménagers peuvent être endommagés par l'inondation, créant ainsi des risques de choc électrique, voire d'explosion. Les murs et les plafonds peuvent être affaiblis par l'eau et représenter un réel danger. La moisissure causée par l'humidité peut également être à l'origine de problèmes de santé.

Les renseignements contenus dans le présent livret sont offerts à titre de guide pour les personnes qui doivent nettoyer leur maison à la suite d'une inondation. Un nettoyage approprié permet de prévenir les dangers de contamination.

Le lecteur est seul responsable de l'interprétation qu'il fait du contenu du présent livret d'information. Les renseignements fournis dans le livret ne servent qu'à des fins d'information, et bien qu'ils soient considérés comme exacts, sont transmis tels quels, sans aucune garantie explicite ou implicite. La province de la Saskatchewan est par la présente exonérée de toute responsabilité quant aux préjudices ou aux dommages qui résulteraient de l'utilisation, directe ou indirecte, de l'information contenue dans le présent document.

## **Assurance**

Si vous devez jeter des objets contaminés et que vous présentez une demande d'indemnisation en vertu d'une police d'assurance, assurez-vous d'obtenir l'aval de votre évaluateur avant de vous débarrasser des objets, faute de quoi votre demande pourrait être rejetée. Communiquez avec votre agent ou courtier d'assurance le plus rapidement possible.

Il pourrait s'avérer utile de photographier et de décrire dans un document les dégâts causés à la résidence ainsi que les objets endommagés ou jetés. Il est recommandé de garder toutes les factures et les reçus et de tenir un registre de toutes les opérations liées à l'inondation, comme le temps de nettoyage.

## **Avant le nettoyage**

### **Examen des installations au gaz naturel et au propane**

Utilisez une lampe torche pour faire une inspection préliminaire. Ne grattez pas d'allumettes et n'utilisez pas de flamme nue avant d'être certain qu'aucun gaz ne s'échappe et que la zone a été bien aérée. Si vous possédez des appareils fonctionnant au gaz ou une chaudière au gaz qui ont pu être touchés par l'inondation, assurez-vous que le gaz est coupé avant de pénétrer dans votre résidence.

Si vous sentez une odeur de gaz, ne touchez à aucun appareil d'éclairage ni à aucun interrupteur (ni même au téléphone) pour éviter qu'une étincelle enflamme le gaz. Quittez les lieux immédiatement en laissant les portes ouvertes pour aérer. Communiquez aussitôt avec les services publics, qui vous fourniront des directives ou de l'aide.

Les appareils électroménagers et le matériel de chauffage fonctionnant au gaz naturel ou au propane ne doivent pas être réutilisés jusqu'à ce qu'un technicien qualifié ait vérifié le système entier.

## **Examen des installations électriques**

Si une installation électrique a été touchée par l'inondation, vous ne devez pas entrer dans la pièce où elle se trouve avant que l'alimentation soit coupée. Tenez-vous loin des câbles électriques tombés, car le courant peut se propager à plus de 30 m (100 pieds) dans l'eau.

Les disjoncteurs principaux doivent être mis hors tension. (Il est recommandé de porter des vêtements non conducteurs, tels que des gants de caoutchouc et des habits secs, pour couper l'alimentation.) Vous ne devez pas rétablir le courant avant qu'un électricien qualifié ait vérifié le système entier pour déceler les dangers électriques, comme les câbles endommagés ou mouillés. Si le panneau électrique a été immergé, demandez au technicien de remplacer tous les disjoncteurs.

Avant d'utiliser des appareils électriques comprenant des éléments chauffants, faites-les examiner par un électricien.

Assurez-vous que les composants du moteur des appareils à moteur sont complètement nettoyés et secs avant de réutiliser ces appareils. Un technicien qualifié doit remplacer l'isolant mouillé dans les fours, les réfrigérateurs et les congélateurs.

Les boîtes à prises de courant, le câblage et les prises elles-mêmes doivent être examinés, nettoyés et séchés. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'effectuer toute opération sur les prises et les appareils.

Communiquez avec SaskPower si vous avez besoin d'aide.

## **Examen de la structure du bâtiment**

Avant d'entrer dans votre résidence, faites un tour extérieur pour repérer les dégâts à la structure ou les faiblesses qui auraient pu être causés par l'inondation. Portez une attention particulière aux fondations et aux pièces supportant le toit des porches et les éléments en surplomb. Si vous remarquez des dégâts importants, demandez conseil auprès d'un inspecteur en bâtiment ou d'un ingénieur de structures.

Soyez prudent lorsque vous entrez dans le bâtiment. Une porte coincée dans le haut pourrait signifier que le plafond peut s'écrouler à tout instant.

Si le plafond est affaissé, suivez les consignes suivantes avant d'entrer dans le bâtiment :

- Improvisez un tisonnier en attachant un objet pointu au bout d'un long bâton (p. ex. un clou sur un manche à balai).
- Tenez-vous à une bonne distance du plafond affaissé (une embrasure est l'endroit le plus sécuritaire) et percez un trou sur le bord de l'affaissement. Ne commencez pas au milieu, car le plafond pourrait s'effondrer subitement.
- Une fois l'eau écoulee, percez un autre trou, plus près du centre. Répétez le processus jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'eau.
- Arrachez le plafond affaissé avec extrême prudence, car il peut être très lourd.

Examinez toutes les pièces pour vous assurer qu'aucun serpent, rongeur ou autre petit animal n'y a été entraîné par l'inondation. Soyez également prudent en pompant l'eau du sous-sol. Évitez de circuler dans l'eau, en particulier si l'électricité n'a pas été coupée. De plus, la terre entourant le sous-sol étant saturée d'eau, elle pourrait causer l'effondrement des murs de fondation, ce qui à son tour pourrait endommager les conduites de gaz et le câblage électrique souterrain.

## **Eau potable**

L'eau doit être bouillie ou purifiée avant d'être consommée jusqu'à ce que les puits, les citernes, les fosses-réservoirs et les barrages inondés et contaminés aient été traités et que des échantillons d'eau aient été analysés. En attendant que l'eau soit traitée, trois mesures peuvent être prises :

1. Consommez l'eau d'une source sûre, comme l'eau embouteillée.
2. Faites bouillir l'eau à gros bouillons pendant une minute. Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de la consommer.
3. Chloration : Désinfectez l'eau en y ajoutant 8 gouttes de chlore inodore standard pour chaque 4,5 litres (un gallon) d'eau claire. Ajoutez 16 gouttes d'eau de Javel si l'eau est trouble. Laissez reposer l'eau pendant 30 minutes. L'eau devrait avoir un léger goût de chlore. Dans le cas contraire, répétez la dose et laissez reposer l'eau pendant 30 minutes supplémentaires.

Les filtres et les systèmes de traitement résidentiels ne sont PAS toujours suffisants pour obtenir de l'eau potable; en voici des exemples :

- les filtres à cartouche (sous l'évier ou à un point d'entrée de la résidence);
- les systèmes de filtre au charbon (sous l'évier, à un point d'entrée de la résidence ou dans un pichet à eau);
- beaucoup d'autres dispositifs de traitement au point d'utilisation ou au point d'entrée.

Les dispositifs de traitement doivent posséder une certification appropriée en matière d'élimination des contaminants en question, tel que la norme NSF 53 pour la réduction des sporocystes et la norme NSF 55 classe A pour la désinfection aux rayons UV. Le protocole NSF P231 est une autre certification valide dans certaines circonstances.

Un dispositif de traitement certifié NSF 42, 44, 61 ou 177 ne peut être utilisé pour traiter des eaux contaminées.

## **Premières étapes**

1. Récupérez les biens de valeur en premier lieu.
2. Prenez des mesures pour que votre résidence ne subisse pas de dégâts supplémentaires.
  - a. Faites circuler l'air extérieur dans la maison en ouvrant les portes et les fenêtres (si les conditions météorologiques le permettent).
  - b. Colmatez les trous dans la toiture, les murs ou les fenêtres pour empêcher la pluie d'entrer.
  - c. Réparez les parties du toit et les plafonds affaissés.
  - d. Retirez les débris.
  - e. Assurez-vous que les conduites d'eau ne sont pas brisées ou ne fuient pas en fermant tous les robinets et en examinant le compteur d'eau pour voir si l'eau y circule.
3. Évacuez prudemment l'eau du sous-sol, si nécessaire.

## **Nettoyage général et désinfection**

### **Généralités**

Lorsqu'il est sécuritaire d'entrer dans votre résidence, pompez ou évacuez doucement toute l'eau qui se trouve au sous-sol. Si l'eau s'y trouve depuis un certain temps, est visiblement trouble ou dégage une odeur nauséabonde, il est possible qu'elle soit polluée; elle doit alors être traitée et évacuée le plus

rapidement possible. Deux litres d'eau de Javel peuvent être ajoutés à l'eau stagnante dans la maison. L'eau de Javel doit être mélangée à l'eau le plus possible.

Cette procédure doit être répétée tous les quatre jours, aussi longtemps que l'eau n'est pas évacuée. Pour empêcher les murs de se fissurer ou de gauchir, vous devez faire baisser le niveau d'eau lentement. À l'aide d'une pompe, diminuez le niveau d'eau d'approximativement un mètre. Indiquez par une marque le niveau de la surface de l'eau et revenez le lendemain. Si l'eau a dépassé la marque, il est trop tôt pour l'évacuer, et vous devrez attendre 24 heures avant de réessayer. Lorsque le niveau d'eau n'augmente plus, évacuez l'eau par étapes en enlevant environ le tiers du volume initial chaque jour. Soyez prudent : n'entrez jamais dans un sous-sol rempli d'eau stagnante sans être absolument certain que l'électricité a été coupée.

Inspectez votre résidence pour repérer les dégâts, les éclats de vitre et les débris. Toutes les zones et tous les objets contaminés par l'eau doivent être entièrement nettoyés et désinfectés. Les débris, la boue, la vase et les saletés doivent être retirés.

Les débris de l'inondation doivent être traités comme des déchets dangereux potentiels; ils doivent être éliminés sur-le-champ, de façon hygiénique (vous pouvez les mettre dans un sac à déchets en plastique doublé d'un deuxième et les apporter dans une décharge). Évitez les contacts directs avec les matériaux contaminés en portant des gants en caoutchouc et d'autre équipement de protection. Lavez-vous méticuleusement avant de manger ou de fumer et changez de vêtements avant d'entrer dans une résidence propre.

Les surfaces touchées par l'inondation doivent être nettoyées à l'aide d'un détergent efficace puis rincées avec une solution désinfectante (voir la section sur les désinfectants).

Tenez les jeunes enfants, les femmes enceintes et les personnes ayant des problèmes de santé loin de la zone inondée jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé. N'oubliez pas que beaucoup de solutions nettoyantes et désinfectantes sont toxiques; assurez-vous donc de bien lire et de suivre les indications sur l'étiquette. Gardez les produits chimiques hors de la portée des enfants.

Il est conseillé de commencer le nettoyage par le haut et de procéder progressivement vers le bas. Attendez que tout soit complètement sec avant de peindre ou de redécorer, car vos efforts pourraient s'avérer vains. N'oubliez pas : EN CAS DE DOUTE, IL VAUT MIEUX JETER L'OBJET EN QUESTION!

Pensez à vous renseigner auprès des autorités locales avant de procéder à vos rénovations; il se pourrait que vous ayez besoin d'un permis de construction ou de plomberie.

### **Entrepreneurs**

Si vous engagez un entrepreneur, assurez-vous qu'il possède les qualifications requises pour effectuer le travail. Demandez des références et vérifiez-les. Demandez au moins trois soumissions écrites dans lesquelles sont décrites les tâches à accomplir ainsi que le coût total et les dates de début et de fin des travaux. Attendez que le travail soit terminé à votre satisfaction avant d'effectuer les derniers paiements.

### **Désinfectants**

Les désinfectants suivants peuvent être utilisés pour nettoyer les surfaces contaminées :

1. L'eau de Javel (p. ex., Javex, HTH) standard et inodore. Mélangez un litre d'eau de Javel à quatre litres d'eau chaude. N'utilisez pas d'eau de Javel sur le linoléum ou l'aluminium.
2. Les désinfectants à base d'ammonium quaternaire (p. ex., Roccal, GermiCide).
3. Le Borax (5 % à 10 %) mélangé à un détergent à vaisselle. Ce mélange peut être utilisé plus particulièrement sur les surfaces en bois, lesquelles seraient endommagées par les solutions à base de chlore comme l'eau de Javel.

Ces produits doivent être dilués dans de l'eau selon les indications de l'étiquette. Ne mélangez JAMAIS de l'eau de Javel avec de l'ammoniaque, car les vapeurs qui s'en dégagent sont toxiques.

Avant d'utiliser de l'eau de Javel ou un désinfectant à base de chlore dans une zone qui a été nettoyée avec d'autres produits, assurez-vous que celle-ci a été rincée de fond en comble avec de l'eau non contaminée. Un rinçage inadéquat peut causer des émanations toxiques. Ce problème peut également survenir si un produit de nettoyage est utilisé dans une zone qui a déjà été désinfectée au chlore.

Effectuez un test sur chaque matériau avant de le désinfecter pour vous assurer que la surface n'est pas endommagée par la solution.

### **Équipement**

Les grattoirs, les pelles, les balais et le boyau d'arrosage sont des outils très utiles pendant l'étape du nettoyage préliminaire. Il est également conseillé d'utiliser les pièces d'équipement et les fournitures suivantes :

- gants de caoutchouc, masques (respirateurs N95 si de la moisissure est présente), casque et autre équipement de protection;
- seaux, vadrouilles, raclours, sacs à déchets en plastique;
- détergent sans ammoniaque (comme les produits de nettoyage domestique et le savon ou le détergent à lessive non savonneux);
- désinfectant (désinfectants domestiques et assainissants comme les composés à base d'ammonium quaternaire ou phénoliques, les désinfectants à base d'essence de térébenthine et l'eau de Javel diluée);
- produits contre la moisissure (nettoyants antimoisissure domestiques, agents antimoisissure ou 75 ml de carbonate de sodium ou de phosphate trisodique dans 4,5 litres d'eau);
- vous pourriez devoir louer des rallonges électriques, des pompes submersibles, des aspirateurs industriels eaux et poussières, des déshumidificateurs ou des appareils de chauffage;
- grands contenants pour faire tremper la literie et les vêtements, et cordes pour les suspendre;
- lampe torche;
- appareil photo ou caméra;
- pied-de-biche, marteau, scie, etc.;
- bottes de caoutchouc ou cuissardes;
- trousse de premiers soins;
- eau potable.

N'utilisez pas de générateurs fonctionnant au gaz, de réchauds de camping ou de barbecues au charbon à l'intérieur de la résidence. Les émanations sont toxiques et souvent imperceptibles jusqu'à ce qu'une personne devienne inconsciente. Si celle-ci ne reçoit pas de soins médicaux d'urgence, les émanations pourraient causer son décès.

Si un générateur est nécessaire pour alimenter les appareils, assurez-vous qu'il est situé :

- à l'extérieur;
- aussi loin du bâtiment que possible.

Un générateur ne doit pas être situé :

- près d'une fenêtre;
- à l'intérieur de votre résidence;
- entre deux bâtiments près l'un de l'autre;
- dans un garage;
- sur un balcon;
- dans un abri à voitures.

### **Nettoyage**

Ventilez bien les pièces que vous nettoyez puisque les produits nettoyants peuvent être nocifs pour les poumons et la peau.

### **Nourriture**

Puisque les eaux de crue peuvent véhiculer des maladies provenant des égouts, les seuls aliments que vous pouvez consommer de façon sécuritaire, s'ils ont été touchés par l'eau, sont ceux contenus dans des boîtes de conserve de métal scellées. La nourriture emballée sous vide doit être jetée, car l'emballage est difficile à nettoyer. Éliminez les boîtes de conserve cabossées ou endommagées, puisqu'elles pourraient ne plus être étanches.

Nettoyez, désinfectez et séchez avec soin l'extérieur des boîtes de conserve intactes.

Toutes bouteilles et tous contenants de nourriture au couvercle vissé doivent être jetés, tout comme les aliments qui ont été en contact avec les eaux de crue contaminées et qui ne peuvent être lavés ou désinfectés.

Tous les aliments périssables qui sont restés plus de 24 heures dans un réfrigérateur sans électricité doivent être jetés.

Les aliments gardés dans le congélateur resteront congelés quelques jours sans électricité si la porte est bien fermée. Ils pourront aussi être recongelés s'ils contiennent encore des cristaux de glace et s'ils n'ont pas été contaminés par les eaux.

En cas de doute, il vaut mieux jeter les aliments.

### **Cosmétiques et médicaments**

Tous les cosmétiques, médicaments et autres produits de toilette qui ont été en contact avec les eaux de crue doivent être jetés. Consultez votre médecin sans tarder pour remplacer les médicaments essentiels.

### **Murs et planchers**

#### ***Béton***

Enlevez toute la boue, puis récuriez les murs et les planchers de ciment avec du détergent et de l'eau. Rincez, puis répétez. Les surfaces en béton peuvent être nettoyées avec du phosphate trisodique dilué dans de l'eau dans les proportions suivantes : une part de phosphate pour quarante parts d'eau (une demi-tasse de phosphate pour un gallon d'eau). Le phosphate trisodique étant hautement corrosif, le port de gants et de lunettes de protection est requis. Rincez abondamment puis désinfectez la surface avec un désinfectant dilué approprié.

### ***Bois***

Ces conseils s'appliquent tant à la charpente qu'aux murs et planchers en bois.

Enlevez toute la boue et les débris. Nettoyez, désinfectez et aérez la pièce pour que le bois sèche. Une température de 21 degrés Celsius (72 degrés Fahrenheit) favorise le séchage.

Il pourrait s'avérer nécessaire d'enlever partiellement le plancher et les murs du sous-sol, ce qui permettrait à l'air de circuler et accélérerait le séchage. Chaque vide de mur et de plancher devrait être ventilé à l'aide d'un trou percé ou découpé dans la surface. Les trous des murs devraient être percés juste au-dessus de la lisse d'assise. Retirez tout le matériau isolant mouillé pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.

Les faux planchers en contreplaqué et en panneaux de particules agglomérées ne sont habituellement pas récupérables, car la colle perméable à l'eau qui les compose se dissout quand elle est détrempée.

Les parquets de bois, surtout de bois franc, peuvent gauchir lorsqu'ils sont imbibés d'eau. Il est parfois possible de les restaurer, mais un nouveau recouvrement de plancher est souvent nécessaire.

### ***Autre***

Laissez les murs et les plafonds de plâtre sécher complètement avant de les laver. Brossez la poussière, lavez les surfaces à l'aide d'un détergent ou d'un autre nettoyant, puis désinfectez.

Ouvrez les murs et enlevez la cloison sèche, les panneaux de bois et le matériel isolant jusqu'à un minimum de 500 mm au-dessus du niveau qu'a atteint l'eau. Bien que certains matériaux comme les panneaux de bois puissent être récupérés, les panneaux de gypse qui ont été immergés ou longuement exposés à des niveaux d'humidité élevés doivent tous être retirés et jetés. Assurez-vous que l'intérieur des structures et que tous les matériaux sont secs (ce qui pourrait prendre des semaines) avant de refermer les ouvertures.

La tapisserie devra probablement être remplacée.

Les revêtements en linoléum et en carreaux de vinyle peuvent s'être relâchés ou avoir été endommagés sous l'effet de l'humidité. Un entrepreneur en pose de revêtement de sol vous dira si les dommages peuvent être réparés.

### **Plafonds**

Si des moisissures se sont formées sur le plafond, éliminez-les à l'aide d'une solution concentrée d'eau de Javel, mais trouvez la source du problème et vérifiez la condition de l'isolation.

Nettoyez soigneusement avec de l'eau de Javel les plafonds dont seule la surface est humide, au cas où une mince couche de moisissure se serait formée quand l'air était très humide et chaud.

Les plafonds qui n'ont pas été atteints par le niveau des eaux peuvent sembler secs et intacts. Il vaut toutefois mieux s'en assurer puisque l'eau peut monter dans les murs par effet de capillarité. Les plafonds qui se sont trouvés sous le niveau de l'eau doivent être aérés en enlevant les panneaux, ou en perçant des trous dans chaque vide entre les solives. Nettoyez et désinfectez après la vérification.

### **Portes et fenêtres**

Nettoyez et désinfectez les portes minutieusement. Pour prévenir le gauchissement des portes en bois, enlevez-en les poignées et laissez sécher les portes sur une surface plane.

Les serrures qui ont été en contact avec les eaux de crue devraient être démontées, puis nettoyées, désinfectées, séchées et huilées avant d'être réassemblées. Soyez prudent avec l'huile, qui peut couler.

Les portes et les cadres de fenêtre peuvent gauchir ou se déformer; les réparations nécessaires devraient donc être effectuées. Démontez les fenêtres coulissantes et nettoyez celles-ci ainsi que le rail. Les portes coulissantes et les portes pliantes devraient aussi être démontées, nettoyées et désinfectées (y compris les rails).

Attendez que tout soit bien sec avant de peindre et de décorer à nouveau.

### **Mobilier en bois**

Enlevez les tiroirs et les pièces mobiles dès que possible. Nettoyez et désinfectez-les minutieusement et laissez-les sécher. À l'aide d'un linge trempé dans de l'ammoniac, de l'alcoolat camphré ou de l'essence de menthe poivrée, essuyez les meubles vernis qui n'ont pas été en contact direct avec les eaux, mais seulement exposés à l'humidité, pour éliminer les taches blanches. Appliquez ensuite de la cire pour le mobilier ou un produit à polir. Les meubles plaqués devront peut-être être réparés par un professionnel.

Le mobilier en panneau de particules agglomérées devra être jeté.

### **Mobilier rembourré**

Les chaises, canapés et sofas dotés d'une armature de métal ou de bois qui ont été en contact avec les eaux de crue pourraient être récupérés, mais le tissu, le rembourrage et la garniture devront être éliminés.

Pour le mobilier moisi qui n'aurait pas été touché directement par les eaux :

- Enlevez toute la poussière et les débris, nettoyez avec soin et laissez sécher au soleil ou séchez-le à l'aide d'un radiateur électrique ou d'un ventilateur.
- Si de la moisissure s'est formée sur le tissu, retirez-en le plus possible. Faites-le à l'extérieur, si possible, afin d'éviter que les spores se répandent dans la maison. Utiliser l'aspirateur permet d'enlever un maximum de moisissures.
- Si de la moisissure prolifère à l'intérieur du meuble rembourré, il faudra peut-être faire appel à un professionnel qui le traitera et le désinfectera. Si le meuble ne peut être réparé, vous devrez vous en défaire.

## **Tapis et moquettes**

Enlevez la poussière, puis shampouinez à l'aide d'un produit contenant un désinfectant (qui ne décolorera pas la moquette) et laissez sécher. Jetez les moquettes qui ont été imbibées d'eaux usées.

Afin d'empêcher la formation de moisissures, nettoyez et séchez avec soin la moquette le plus rapidement possible (dans les deux jours suivants l'inondation). Aérez la pièce, ajoutez une source de chaleur et faites circuler l'air au moyen de ventilateurs. Il arrive fréquemment que les propriétaires ne parviennent pas à assécher les larges moquettes détrempees et qu'ils doivent faire appel à un professionnel qualifié.

Il est possible que vous deviez retirer les tapis et les moquettes qui étaient collés, car les eaux de crue diluent la colle. Le sous-tapis pourrait aussi devoir être remplacé.

## **Vaisselle et ustensiles**

La vaisselle et les ustensiles contaminés devront être bien lavés, rincés et désinfectés avant d'être utilisés. Trempez les ustensiles dans une solution de chlore à 1 % durant 15 minutes pour les désinfecter.

Jetez les ustensiles en bois.

## **Vêtements et literie**

Les matelas et les édredons imbibés d'eaux de crue ne pourront être désinfectés et devront être jetés, tout comme les oreillers de plume ou de matériel synthétique.

Les tissus en coton et en lin tachés d'argile jaune ou rouge auront besoin d'un traitement particulier. Ne les trempez PAS dans de l'eau chaude savonneuse, ce qui fixerait les taches. Enlevez plutôt les saletés friables, puis rincez le tissu pour le nettoyer le plus possible. Lavez à l'eau savonneuse tiède (plusieurs fois si nécessaire). Ajoutez un désinfectant à la fin du cycle de lavage, mais soyez prudent si vous utilisez de l'eau de Javel.

## **Cuir**

Nettoyez le cuir à l'aide d'un linge humide, puis polissez-le avec un linge sec. Rembourrez les souliers et les sacs à main de journaux, ce qui leur permettra de garder leur forme. Laissez sécher les valises ouvertes. Ne placez pas les articles en cuir mouillés près d'une source de chaleur ou au soleil. Une fois les articles secs, nettoyez-les avec un savon pour le cuir. Le suède devrait être nettoyé avec une brosse à cet effet ou un tampon en laine d'acier. Rincez les vêtements en cuir ou en suède dans de l'eau froide et faites-les sécher loin d'une source de chaleur ou de la lumière du soleil.

## **Livres, documents et papier**

Les livres qui ont été abîmés par l'eau pourront être récupérés grâce à un séchage long et minutieux. Vous devrez toutefois désinfecter les livres contaminés par les eaux usées, ou bien vous en défaire. Après avoir exposé un moment les pages à l'air libre, vous pouvez les presser, ce qui les empêchera de gondoler. Si les pages ne sont pas totalement sèches, elles pourraient moisir.

Faites le maximum pour nettoyer et récupérer les documents juridiques et les autres documents importants, ce qui se révélera moins cher que de les remplacer.

Le papier mouillé gardé empilé durant plusieurs jours se transformera en une masse solide qu'il ne sera plus possible de récupérer. Les livres et le papier endommagés peuvent être entreposés dans un congélateur jusqu'à ce que vous ayez le temps de les faire sécher adéquatement :

- Enlevez les saletés, séchez en épongeant avec une serviette (et non pas en frottant).
- Enveloppez lâchement les livres dans du papier pour la congélation ou du papier ciré.
- Disposez-les (dos vers le bas) dans un contenant solide.
- Congelez.

Si vous voulez sauver ou restaurer des livres importants :

- Maintenez le livre fermé en le rinçant.
- Si le livre est partiellement mouillé ou humide, placez-le debout sur la tranche inférieure ou supérieure, la couverture ouverte à un angle de 90°, et laissez-le sécher à l'air.
- Si le livre est détrempe, posez-le à plat sur une surface propre et intercalez une matière absorbante entre moins de 20 % des pages du livre. Remplacez la matière absorbante quand celle-ci est gorgée d'eau.
- Quand les pages ont été exposées à l'air suffisamment longtemps, pressez-les pour éviter qu'elles gondolent.
- Répétez les périodes de séchage et de pressage jusqu'à ce que les pages soient complètement sèches, sans quoi de la moisissure pourrait se former.
- Ne laissez pas les livres trop longtemps au soleil, ce qui pourrait abîmer la reliure.

Consultez un avocat pour savoir si vous devez absolument récupérer les documents endommagés par les eaux, ou seulement l'information qu'ils contiennent.

### **Photographies**

Retirez-les des cadres et rincez-les délicatement avec de l'eau fraîche. Ne touchez pas et n'épongez pas la surface. Épinglez-les sans toucher à l'image et suspendez-les pour les faire sécher, ou bien étendez-les sur du papier absorbant. Les photographies ne doivent pas entrer en contact avec des surfaces adjacentes ou avec d'autres photographies. Si vous ne pouvez faire sécher toutes vos photographies en 48 heures, congelez-les en intercalant des feuilles de papier à congélation ou de papier ciré pour les préserver un peu plus longtemps.

### **Œuvres d'art encadrées**

Retirez les peintures des cadres dans un endroit sec. Ne séparez PAS les peintures de leur châssis. Posez les peintures à l'horizontale, côté peint vers le haut, bien dégagé. Évitez de les placer au soleil.

Si la peinture était recouverte d'une vitre qui est restée collée dessus, laissez la peinture dans le cadre et séchez-la côté vitré vers le bas.

### **Jouets**

Les jouets rembourrés ou en peluche devront être jetés ou nettoyés par un professionnel. Nettoyez les jouets en plastique ou en métal avec un détergent et un désinfectant. Les vêtements pour jouets en tissu se traitent de la même façon que les vêtements et la literie.

### **Carrés de sable**

Désinfectez le sable, ou remplacez-le.

### **Appareils électroménagers et équipement**

Laissez les petits appareils électroménagers (grille-pain, bouilloires) sécher complètement, puis nettoyez-les minutieusement avec un détergent, rincez-les et désinfectez-les avant de les utiliser.

Démontez tous les luminaires qui ont été inondés et vérifiez-les. Désassemblez les lampes à pied et les lampes de table et nettoyez chacune des pièces avec soin.

Jetiez toute rallonge électrique qui n'est pas en excellente condition.

Un technicien qualifié devrait nettoyer vos appareils au gaz et vérifier leur fonctionnement ainsi que les conduites de gaz avant que vous les utilisiez.

Les appareils dont l'isolation est en mousse comme certains fours, réfrigérateurs et congélateurs, et qui ont été submergés devront être jetés s'ils ne peuvent pas être désinfectés. Demandez à un technicien qualifié s'il est possible de remplacer l'isolation.

Si vous avez des questions, appelez un électricien. Ne faites pas fonctionner les appareils électriques ou à moteur sans qu'un technicien les ait inspectés.

### **Téléphone**

Remplacez les fils de téléphone qui ont été mouillés. Même si le téléphone fonctionne toujours, les eaux peuvent entraîner de la corrosion, qui causera éventuellement des problèmes.

### **Cour**

Raclez et retirez tous les débris transportés par les eaux dans votre cour. Assurez-vous d'enlever toutes les matières qui pourraient attirer les insectes et les animaux.

Disposez les poubelles suffisamment loin de la maison et des puits.

N'entreposez pas longtemps les rebuts provenant du nettoyage de la maison dans la cour ou à l'extérieur de la maison.

### **Système de chauffage – Généralités**

Attendez qu'un technicien qualifié ait inspecté tout système de chauffage, qu'il soit au bois, au gaz, au gaz propane, aux granules ou à l'électricité, avant de le réutiliser.

Retirez les sédiments de tous les conduits et tuyaux. Il se peut que vous ayez besoin de recourir à un entrepreneur.

### **Chaudières au gaz**

Déconnectez le carneau de l'appareil et nettoyez-le en profondeur. Ouvrez la porte de ramonage à la base de la cheminée et nettoyez consciencieusement, pour enlever la boue et les débris.

Demandez à un entrepreneur en chauffage, ventilation et climatisation d'enlever et de nettoyer le ventilateur, d'inspecter les moteurs électriques, les interrupteurs, les commandes, l'isolation et les filtres, et de les réparer ou de les remplacer au besoin. Si le moteur a été mouillé, un électricien devra l'inspecter, car il pourrait être dangereux de le faire fonctionner.

Avant de refaire fonctionner le système de chauffage, faites-le inspecter par un monteur d'installations au gaz qualifié.

### **Système à combustion de charbon ou de bois**

Avant d'allumer la chaudière, examinez l'intérieur de la chambre de combustion et nettoyez-la avec soin.

Si la chaudière est dotée d'une enveloppe, nettoyez l'espace entre la chaudière et le recouvrement.

Assurez-vous que la cheminée n'est pas raccordée. Enlevez la boue qui se trouve dans la partie inférieure de la cheminée.

### **Chauffe-eau**

Si votre chauffe-eau a été mouillé, demandez conseil à un entrepreneur en chauffage et en plomberie. Vous devriez à tout le moins le vidanger.

### **Réseau d'égouts et d'aqueduc – Plomberie domestique**

Rincez à grande eau et désinfectez les siphons de sol et les pompes de puisard. Si vous utilisez une installation individuelle d'assainissement, assurez-vous que l'eau chlorée (ou contenant un autre désinfectant) n'est pas rejetée dans le champ d'épuration.

Pendant une inondation, la pression de l'eau dans les tuyaux peut s'inverser, et l'eau contenue dans les tuyaux d'eau chaude et froide être contaminée par les eaux de crue. Demandez à un plombier d'injecter de l'eau de Javel dans les tuyaux pour les désinfecter.

Le drain de fondation peut être partiellement ou entièrement bloqué à cause de l'inondation. Demandez à un entrepreneur qualifié de l'inspecter.

La municipalité avise normalement les foyers connectés au réseau d'égouts municipal quand le système est remis en marche.

### **Dispositifs de traitement de l'eau**

Si les dispositifs de traitement de l'eau, tels les adoucisseurs d'eau et les filtres à matières ferreuses, ont été inondés ou contaminés, nettoyez-les conformément aux directives du fabricant.

Veillez noter que plusieurs dispositifs de traitement de l'eau ne peuvent traiter l'eau contaminée. N'utilisez que les systèmes de traitement qui satisfont les normes appropriées. Les dispositifs peuvent être homologués selon une norme qui ne garantit pas l'efficacité du traitement. Communiquez avec votre inspecteur en santé publique pour avoir plus de détails.

### **Réseau public d'alimentation en eau**

Si vous êtes raccordés au réseau public d'alimentation en eau, communiquez avec les autorités locales pour savoir si l'eau est potable ou non.

### **Réseau privé d'eau – Citernes**

Les citernes doivent être vidées, nettoyées minutieusement, puis remplies d'eau potable. Suivez la procédure suivante pour remettre une citerne en service :

- Enlevez toute la boue dans la citerne en la nettoyant à l'aide d'un balai ou d'une brosse.
- Désinfectez la citerne en la remplissant d'une solution concentrée d'eau de Javel. Cette solution se compose de 450 ml (2 tasses) d'eau de Javel ordinaire sans parfum (concentration de 5,25 %) pour 450 l (100 gallons) d'eau.
- Pompez la solution dans le système, puis fermez-en toutes les sorties. Ouvrez ensuite toutes les valves, tous les robinets et toutes les sorties d'eau quand la solution est à l'intérieur.
- Laissez la solution dans le système 24 heures.
- Après 24 heures, un résidu de chlore de 10 mg/l à l'odeur caractéristique devrait s'être formé.
- Rincez le système avec soin, puisque le chlore peut corroder les tuyaux de métal et les réservoirs.

Notes :

- Certaines parties du système, comme le couvercle de la citerne, ne seront peut-être pas désinfectées adéquatement et devront être lavées et désinfectées à l'aide d'un désinfectant approprié.
- La chloration peut endommager certaines composantes des systèmes domestiques de traitement de l'eau, tels les filtres au charbon, les filtres à osmose inverse et les adoucisseurs.
- L'eau fortement chlorée ne doit pas être évacuée dans une installation individuelle d'assainissement ou une fosse septique.

### **Puits**

Si votre puits a été inondé, vous devrez le désinfecter avant d'en boire l'eau.

Pompez l'eau hors du puits et désinfectez-le avec une solution chlorée avant de le réutiliser. Suivez la procédure suivante afin de remettre votre puits en service :

- Pompez l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire.
- Nettoyez complètement les puits forés ou creusés. Retirez les débris qui y flottent et récurez ou lavez au jet les saletés qui se trouvent sur le cuvelage ou le tubage du puits.
- Pompez l'eau à nouveau jusqu'à ce que l'eau soit claire ou durant 24 heures, en choisissant l'option la plus longue.
- Effectuez une chloration concentrée du puits en vous référant au document « *Low Level Chlorine Well Disinfection* » publié par la province de la Saskatchewan.
- Des échantillons bactériologiques de l'eau du puits doivent être envoyés dans un laboratoire à des fins d'analyse d'après les exigences du document *Low Level Chlorine Well Disinfection*. Ne buvez pas l'eau avant d'avoir reçu des résultats suffisamment positifs du laboratoire. Au moins trois échantillons recueillis tous les sept jours devraient être analysés avant de considérer l'eau comme potable.
- Des échantillons devraient être analysés mensuellement durant au moins dix mois.

Notes :

- Les puits de surface peuvent être recontaminés par de l'eau souterraine polluée. Si vous avez un puits de surface, effectuez régulièrement des analyses bactériologiques durant au moins dix mois.

- L'eau fortement chlorée ne doit pas être évacuée dans une installation individuelle d'assainissement ou une fosse septique.
- Si le puits se trouve dans une fosse de visite, des gaz nocifs pourraient être émis et l'oxygène pourrait venir à manquer. Assurez-vous de bien ventiler le puits.
- Si l'eau souterraine a été contaminée, un nouveau puits ne règlera pas les problèmes de qualité de l'eau.
- Pour obtenir des renseignements à jour sur l'analyse de la qualité de l'eau et les pratiques exemplaires, veuillez visiter :  
<http://www.health.gov.sk.ca/water-testing>  
[http://www.saskh20.ca/WaterInformationFactSheet\\_Drinking\\_Private\\_Health.asp](http://www.saskh20.ca/WaterInformationFactSheet_Drinking_Private_Health.asp)

### **Fosses-réservoirs et barrages**

Suivez cette procédure pour remettre une fosse-réservoir en service :

- Videz l'eau et retirez la boue et les débris. S'il se révélait impossible de le faire, la coagulation pourrait régler les problèmes de turbidité et de nutriments.
- Effectuez les réparations nécessaires.
- Si nécessaire, remplissez à nouveau la fosse-réservoir.
- Envisagez l'installation d'un système de traitement des eaux de surface qui assure la filtration et la désinfection.
- Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès de votre inspecteur en santé publique local. Les coordonnées à jour des inspecteurs se trouvent à l'adresse suivante :  
<http://www.health.gov.sk.ca/public%E2%80%90health%E2%80%90inspections>

### **Installation individuelle d'assainissement**

Les installations individuelles d'assainissement ont souvent deux composantes : une fosse septique et un champ d'épuration. Si le vôtre comprend des installations plus complexes, tels un filtre à flux ascendant ou un filtre bactérien, communiquez avec le fabricant pour obtenir les instructions de traitement. En général, ces systèmes doivent être lavés et raclés. De plus, assurez-vous que tous dispositifs électriques et mécaniques ont été inspectés avant de les remettre en marche, et ce, pour tous les types d'installations.

### **Fosses septiques**

Vérifiez dans le compartiment de dosage équipé d'un siphon ou d'une pompe (deuxième compartiment) si la prise d'eau du siphon ou de la pompe est bloquée. Il sera peut-être nécessaire de vider par pompage l'eau et les matières solides des fosses septiques ou des cuves de rétention avant de les remettre en marche. NE FAITES PAS vider la fosse septique durant des conditions d'inondation ou de saturation, car celle-ci pourrait flotter et se déplacer, ce qui abîmerait les canalisations d'entrée et de sortie.

N'ouvrez pas la fosse septique dans le but de pomper l'eau quand le sol est inondé ou saturé. De la boue et de la vase pourraient s'infiltrer dans la fosse et se retrouver dans le champ d'épuration. Quand le sol aura séché, il faudra toutefois le vider par pompage puisque de la boue et de la vase pourraient tout de même s'être infiltrées dans la fosse, ce qui risquerait de boucher le champ d'épuration. Si le champ d'épuration était obstrué par la boue ou la vase, il faudrait peut-être en aménager un nouveau.

Assurez-vous que le tampon de visite est bien fixé et que les points d'inspection n'ont pas été bloqués ou endommagés.

Si les eaux de la fosse septique remontent dans la maison, vérifiez d'abord si les tuyaux de sortie de la fosse sont bloqués. Si la fosse a été inondée, la couche de gras pourrait avoir été soulevée, ce qui aurait bloqué partiellement ou complètement le raccord en T de sortie.

Si vous pénétrez dans la fosse septique, suivez toujours les recommandations appropriées de sécurité et santé au travail, y compris l'utilisation d'un appareil respiratoire « Air Pak », d'un harnais de sécurité et d'un treuil. Respirer l'air d'une fosse septique pourrait s'avérer fatal sans l'équipement de sécurité approprié. Au moins une autre personne doit être présente quand quelqu'un entre dans une fosse septique.

### **Champs d'épuration**

Les inondations peuvent endommager votre champ d'épuration individuel, qui ne devrait pas être utilisé avant d'être sec et avant que son niveau d'eau soit plus bas que celui autour de votre maison. Si le sol dans votre champ d'épuration est inondé ou très saturé, vous constaterez que l'eau sera évacuée plus lentement des tuyaux de la maison, que les toilettes se videront plus lentement, qu'un bruit inhabituel se fera entendre quand vous tirerez la chasse, ou que l'eau remontera dans les siphons du sous-sol.

Si le champ d'épuration devait tout de même être utilisé (si aucune autre option n'était envisageable, par exemple dans le cas d'une résidence permanente), réduisez radicalement l'utilisation d'eau dans la maison. Souvenez-vous que le champ d'épuration a été aménagé pour traiter la quantité d'eau normalement rejetée par la maison. L'eau provenant de la pluie, de la neige ou d'une inondation qui s'ajoute au champ d'épuration limite donc sérieusement la capacité qu'a ce dernier à traiter les eaux de la maison. Les suggestions suivantes vous permettront de réduire votre consommation en eau :

- Réparez toutes les fuites.
- Ne pompez pas les eaux du puisard vers la fosse septique.
- Ne laissez pas les eaux provenant des gouttières et de la pompe de puisard s'écouler dans la zone du champ d'épuration.
- Tirez la chasse de la toilette le moins souvent possible.
- Réduisez le nombre de douches et de bains. Un bain ou une douche tous les deux jours par personne serait une solution possible.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle ou le broyeur de déchets.
- Ne faites pas la lessive. Si nécessaire, rendez-vous à la buanderie.

De plus, prenez les actions suivantes pour assurer le fonctionnement adéquat du champ d'épuration :

- Examinez la végétation recouvrant la fosse et le champ d'épuration. Réparez les dommages causés par l'érosion et replantez ou ressemez si nécessaire, pour créer une couverture de végétation.
- Ne compactez pas le sol du champ d'épuration en conduisant sur cette partie du terrain ou en y faisant fonctionner de l'équipement lourd.

Pour connaître les lignes directrices quant aux installations individuelles d'assainissement, consultez le Guide des installations d'assainissement des eaux usées (*Saskatchewan Onsite Wastewater Disposal Guide*) du ministère de la Santé de la Saskatchewan : <http://www.health.gov.sk.ca/wastewater-disposal-guide>

### **Retour à la maison**

N'occupez pas la maison avant de prendre les précautions suivantes :

- Faites vérifier le système électrique par un électricien.

- Faites vérifier les appareils qui fonctionnent au gaz naturel et au gaz propane par un monteur d'installations au gaz.
- Assurez-vous que de l'eau potable en quantité suffisante est à votre disposition.
- Assurez-vous que les installations sanitaires fonctionnent correctement.
- Nettoyez et désinfectez les pièces contaminées par l'inondation.

Avant de reconstruire, vérifiez que la maison est asséchée. Reconstruire trop rapidement après une inondation peut occasionner de nombreux problèmes.

## **Suivi**

Après le nettoyage, il importe de faire complètement sécher les zones inondées en les aérant, et ce, le plus rapidement possible, afin de prévenir la formation de moisissures. Si les conditions météorologiques le permettent (basse humidité et température modérée), ouvrez les portes et les fenêtres, en plus de faciliter le séchage au moyen de ventilateurs. Si les conditions météorologiques ne sont pas favorables ou que le séchage ne se fait pas assez rapidement, employez des déshumidificateurs, que vous pourrez louer si nécessaire. Assurez-vous que la température de la maison n'est pas plus élevée que celle à l'extérieur tant que toute l'eau n'a pas été évacuée.

Pour déterminer si une surface est sèche, recouvrez-en une partie de pellicule plastique. Si la section couverte devient plus foncée que le reste, c'est que la surface est encore humide. Asséchez-la jusqu'à ce la couleur ne change plus.

Inspectez régulièrement la maison pour déceler la présence de moisissure durant au moins un mois après le nettoyage. Si vous en trouvez, éliminez-la avec de l'eau de Javel ou de l'alcool à friction. Si les moisissures continuent de proliférer, demandez conseil à un professionnel qualifié.

## **Renseignements supplémentaires**

Le site Web du ministère de la Santé de la Saskatchewan (<http://www.health.gov.sk.ca/environmental-health>) contient des renseignements sur les installations de plomberie.

Si vous avez besoin de plus d'information sur ce livret d'information ou sur les installations sanitaires, communiquez avec l'inspecteur en santé publique de votre région.

Regina Qu'Appelle	Regina	306-766-7755
Saskatoon	Saskatoon	306-655-4605
Prairie North	North Battleford	306-446-6400
Prince Albert Parkland	Prince Albert	306-765-6600
Kelsey Trail	Melfort	306-752-6310
Five Hills	Moose Jaw	306-691-1500
Cypress	Swift Current	306-778-5280
Sun Country	Weyburn	306-842-8618
Sunrise	Yorkton	306-786-0600
Heartland	Rosetown	306-882-6413
Mamawetan Churchill River	La Ronge	306-425-8512
Keewatin Yatthe	Buffalo Narrows	306-235-5811

Pour avoir plus d'information, visitez : <http://www.health.gov.sk.ca/rha-community-list>

Le lecteur est seul responsable de l'interprétation qu'il fait du contenu du présent livret d'information. Les renseignements fournis dans le livret ne servent qu'à des fins d'information, et bien qu'ils soient considérés comme exacts, sont transmis tel quel, sans aucune garantie explicite ou implicite. La province de la Saskatchewan est par la présente exonérée de toute responsabilité quant aux préjudices ou aux dommages qui résulteraient de l'utilisation, directe ou indirecte, de l'information contenue dans le présent document.

## Références

- BUREAU DE GESTION DES URGENCES DU GOUVERNEMENT DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. « After the Flood », [en ligne]. (23 janvier 2007).
- BUREAU DE LA PROTECTION DES INFRASTRUCTURES ESSENTIELLES ET DE LA PROTECTION CIVILE. *Inondations : Que faire avant et après?*, D82-34/2001-1F-IN, juillet 2003.
- COMTÉ DE KING. « How to Prepare for a flood », [en ligne]. [<http://dnr.metrokc.gov/wlr/flood/Before.htm>] (23 mai 2007).
- CROIX-ROUGE AMÉRICAINE. « Flood and Flash Flood », [en ligne]. [<http://www.redcross.org/portal/site/en/menuitem.86f46a12f382290517a8f210b80f78a0/?vgnnextoid=fdb4510f935ea110VgnVCM10000030f3870aRCRD>] (23 mai 2007).
- CROIX-ROUGE AMÉRICAINE ET FEDERAL EMERGENCY MANAGEMENT AGENCY. *Repairing your Flooded Home*, 1992.
- CROIX-ROUGE CANADIENNE. « CRC Flood Recovery Booklet Draft 2 », [en ligne]. (8 février 2007).
- DEPARTMENT OF GOVERNMENT SERVICES AND LANDS DU GOUVERNEMENT DE TERRE-NEUVE. *Restoring your home to Satisfactory, Sanitary Condition After a Flood*.
- ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY DES ÉTATS-UNIS. « Septic Systems – What to do after the Flood », [en ligne]. [[www.epa.gov/safewater/faq/emergencyseptic.html](http://www.epa.gov/safewater/faq/emergencyseptic.html)] (20 juin 2007).
- ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY DES ÉTATS-UNIS. *Flood Cleanup and the Air in Your Home*, EPA 402-K-06-006.
- GOUVERNEMENT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, *Cleaning up after the Flood*.
- GOUVERNEMENT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. « Sewage Systems and Flooding », [en ligne]. [[www.healthservices.gov.bc.ca/emergency/pdf/seweragesystemsandflooding.pdf](http://www.healthservices.gov.bc.ca/emergency/pdf/seweragesystemsandflooding.pdf)] (18 juin 2007).
- GOUVERNEMENT DE LA SASKATCHEWAN. *Interagency Report on the Torrential Rainstorm of July 3, 2000 at Vanguard, Saskatchewan*, 2003.
- MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK. « Dangers pour la santé que représentent les inondations » [en ligne]. (23 janvier 2007).
- MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA PROTECTION CIVILE, « Inondations au Canada », [en ligne]. [<http://www.getprepared.gc.ca/knw/ris/fld-fra.aspx#a02>] (23 janvier 2007).
- MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES DU GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA. *After Flooding*, janvier 2005.
- MINISTRY OF PUBLIC SAFETY AND SOLICITOR GENERAL DU GOUVERNEMENT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, *Flooding: Am I in a Risk Area?*, avril 2007.
- MINISTRY OF PUBLIC SAFETY AND SOLICITOR GENERAL DU GOUVERNEMENT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, *Flood Risk and Personal Preparedness*, avril 2007.
- MUNICIPALITÉ DE HIGH RIVER. *Flood Disaster: What to do before and after the Flooding*, mai 2006.
- NDSU EXTENSION SERVICE. « Coping with Floods », [en ligne]. [<http://www.ag.ndsu.edu/disaster/floods/>] (23 mai 2007).
- NDSU EXTENSION SERVICE. « Septic Systems and Flooding », [en ligne]. [[www.ag.ndsu.edu/disaster/floods/septic2.htm](http://www.ag.ndsu.edu/disaster/floods/septic2.htm)] (23 mai 2007).
- NDSU EXTENSION SERVICE. « Steps to Reduce Flood and Water Damage », [en ligne]. [<http://www.ag.ndsu.edu/disaster/floods/steps.htm>] (23 mai 2007).
- SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT. « Après une inondation – Liste de vérification pour le propriétaire-occupant », [en ligne]. (23 janvier 2007).
- Le lecteur est seul responsable de l'interprétation qu'il fait du contenu du présent livret d'information. Les renseignements fournis dans le livret ne servent qu'à des fins d'information, et bien qu'ils soient considérés comme exacts, sont transmis tel quel, sans aucune garantie explicite ou implicite. La province de la Saskatchewan est par la présente exonérée de toute responsabilité quant aux préjudices ou aux dommages qui résulteraient de l'utilisation, directe ou indirecte, de l'information contenue dans le présent document.